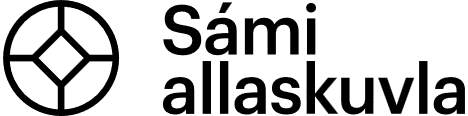
Sámi allaskuvlla stivrainstruksa

samas.no

INSTRUKSA

Dohkkehuvvon allaskuvlastivrras, stivračoahkkimis 14.03.2024, S-5/24 -   
Jorgaluvvon dárogielas

Sisdoallu

[Stivrainstruksa 2](#_Toc170811050)

[1. Instruksa ulbmil 2](#_Toc170811051)

[2. Allaskuvlastivrra ovddasvástádus 2](#_Toc170811052)

[3. Stivrra barggut 2](#_Toc170811053)

[4. Stivrra oktiibidjan ja mearridanváldi 3](#_Toc170811054)

[5. Permišuvdna, geassádeapmi ja nu ain 4](#_Toc170811055)

[6. Bealálašvuohta (gč. Hálddahuslága §§ 6 ja 8), Kapihtal 2 5](#_Toc170811056)

[7. Stivralahtuid vuoigatvuođat ja geatnegasvuođat 5](#_Toc170811057)

[8. Jávohisvuođageasku gč. Hálddahuslága § 13 6](#_Toc170811058)

[9. Stivračoahkkimat - plána 6](#_Toc170811059)

[10. Gohččun ja áššebáhpárat 6](#_Toc170811060)

[11. Stivračoahkkimat 7](#_Toc170811061)

[12. Čoahkkingirji 7](#_Toc170811062)

[13. Stivrra mearrádusaid čuovvoleapmi 8](#_Toc170811063)

[14. Almmolašvuohta ja diehtojuohkin 8](#_Toc170811064)

# Stivrainstruksa

## 1. Instruksa ulbmil

Instruksa galgá addit dárkilat njuolggadusaid allaskuvlastivrra ovddasvástádusa ektui, ja mearrida njuolggadusaid allaskuvlastivrra bargui ja áššemeannudeapmái nu ahte mearrádusat mat dahkkojuvvojit leat allaskuvlla buoremusat. Instruksa galgá maid čielggadit stivrrajođiheaddji doaimmaid allaskuvlastivrra ektui.

Stivrrainstruksa adnojuvvo šiehtadussan gaskal guoskevaš stivrralahtuid, várrelahtuid ja allaskuvladirektevrra stivrra doaimmaid ja áššejođu ektui. Stivrrainstruksa lea fámus dassážiigo ođđa ja rievdaduvvon stivrrainstruksa lea mearriduvvon.

## 2. Allaskuvlastivrra ovddasvástádus

Allaskuvlastivra lea allaskuvlla alimus orgána, ja allaskuvlastivrra ovddasvástádusa láhkavuođđu lea Universitehtaid ja allaskuvllaid lága (UAL) §:s 9 - 1:

*(1) Stivra lea ásahusa alimus orgána. Das lea ovddasvástádus ahte fágalaš doaimmas lea alla kvalitehta ja ahte ásahusat jođihuvvojit beaktilit ja daid lágaid, láhkaásahusaid ja njuolggadusaid mielde mat gustojit, ja daid rámmaid ja mihttomeriid mielde maid bajimus eiseváldi bidjá.*

*(2) Buot mearrádusat ásahusas maid earát go stivra leat dahkan, mearriduvvojit stivrra fápmudeami vuođul ja stivrra ovddasvástádusa vuođul. Stivra sáhttá sirdit iežas mearridanválddi earáide ásahusas nu guhká go lágas ii čuoččo ahte stivra ieš galgá váldit mearrádusa, dahje ahte leat eará erenoamáš ráddjejumit váldesirdima ektui.*

Čuovvovaččat namahuvvo allaskuvlastivra stivran.

## 3. Stivrra barggut

Stivrra barggut čuvvot UAL.

*§ 9-2.Stivrra barggut*

*(1) Stivra galgá válljet strategiija ásahusa oahpahus- ja dutkandoibmii ja eará fágalaš doibmii ja ráhkadit plánaid fágalaš ovddideapmái daid ulbmiliid mielde maid suorggi ja ásahusa bajimus váldi lea mearridan.*

*(2) Stivra galgá mearridit ulbmiliid ja boađusgáibádusaid ja das lea ovddasvástádus das ahte ásahusa ekonomalaš resurssat ja opmodat hálddašuvvojit daid mearrádusaid mielde maid bajit eiseváldi lea addán, ja juolludusaid eavttuid mielde dahje eará čadni mearrádusaid mielde.*

*(3) Stivra galgá bearráigeahččat doaimma beaivválaš jođiheami. Stivra galgá dohkkehit instruksa ásahusa beaivválaš jođiheapmái.*

*(4) Stivra mearrida ieš doaimma siskkáldas organiserema buot dásiin. Organisašuvdna ferte sihkkarastit studeanttaid ja bargit mielváikkuheami.*

*(5) Stivra galgá juohke jagi, departemeantta njuolggadusaid vuođul, ovddidit jahkerehketdoalu mas bohtosat leat čilgejuvvon ja ovddidit boahttevaš jagi bušeahttaevttohusa.*

*(6) Stivrra bargguid birra galgá nu bures go vejolaš leat rabasvuohta.*

Stivra čuovvu maiddái Stáhta universitehtaid ja allaskuvllaid Doaibma- ja ekonomiijainstruksa, maid Máhttodepartemeanta lea mearridan. [Instruks UH (endelig STY) 10.6.2020 (regjeringen.no)](https://www.regjeringen.no/contentassets/13ee8262d9d14e789db11fef841a3f29/virksomhets--og-okonomiinstruks-for-uh.pdf)

Stivralahtut galget álelassii gozihit allaskuvlla beroštumiid.

## 4. Stivrra oktiibidjan ja mearridanváldi

*§ 9-3. Stivrra oktiibidjan*

*(1) Stivrras galget leat oktanuppelohkái lahtu ja das galget leat njeallje lahtu mat leat válljejuvvon oahpahus- ja dutkanvirggiid bargiid gaskkas, okta lahttu teknihkalaš ja hálddahusbargiid gaskkas, guokte lahtu mat leat válljejuvvon studeanttaid gaskkas ja njeallje olggobeale lahtu.*

*(2) Departemeanta nammada ovtta olggobeale stivralahtuin stivrra jođiheaddjin. Jus rektor lea válljejuvvon § 10-2 vuođul, de lea rektor stivrra jođiheaddji, ja álgá stivrii dan sadjái go okta lahttu válljejuvvon bargiid gaskkas geat leat oahpahus- ja dutkanvirggis.*

*(3) Stivra sáhttá ieš mearridit eará stivraoktiibidjama go dat mii lea mearriduvvon vuosttas lađđasis. Dakkár mearrádus ferte dahkkojuvvot nu ahte unnimusat bealli stivralahtuin dorjot dan. Oahpahus- ja dutkanvirggiid bargit, teknihkalaš ja hálddahuslaš bargit, studeanttat ja olggobeale olbmot galget leat dohkálaččat ovddastuvvon stivrras. Ii ovttage joavkkus galgga leat eanetlohku okto. § 4-4 vuosttaš lađas gusto seamma láhkai.*

*(4) Stivra sáhttá ieš mearridit ahte stivrra eanetlogus galget leat olggobeale lahtut. Dakkár mearrádus galgá dahkkojuvvot nu ahte unnimusat guokte goalmmádasa stivralahtuin dorjot dan. Oahpahus- ja dutkanvirggiid bargit, teknihkalaš ja hálddahuslaš bargit ja studeanttat galget dohkálaččat ovddastuvvon stivrras. § 4-4 vuosttaš lađas gusto seamma láhkai.*

*(5) Stivrrajođiheaddjis ja stivralahtuin lea vuoigatvuohta oažžut govttolaš buhtadusa doaimma ovddas. Buhtadusa mearrida departemeanta.*

*(6) Departemeanta sáhttá erenoamáš oktavuođain mearridit eará stivrraoktiibidjama dahje stivraortnega go dat mii lea mearriduvvon vuosttas lađđasis dahje mearriduvvon goalmmát dahje njealját lađđasiin.*

Sámediggi nammada friddja guokte olggobeale stivralahtu ja ovtta várrelahtu Sámi allaskuvlii. Departemeanta nammada friddja stivrajođiheaddji, earet go jus ásahus lea válljen rektora stivrajođiheaddjin, ja eará olggobeale lahtuid ja nummáraláš várrelahtuid njealji jahkái.

Buot stivralahtut válljejuvvojit 4 jahkái, earret studeanttat ja gaskaboddasaš bargit oahpahus- ja dutkanvirggiin geat válljejuvvojit ovtta jahkái hávális, UA-lága § 9-4 (2) ja (3) vuođul.

Allaskuvladirektevra lea stivrra čálli, UAL § 10-3 vuođul.

Stivrras lea mearridanfápmu go eanet go bealli lahtuin leat čoahkis, gč. UAL § 9-7 (1).

Stivralahtuin lea geatnegasvuohta boahtit čoahkkimii jus sis ii leat dohkálaš eretlohpi, geahča UAL § 9 - 6 (3).

Lahttu gii ii sáhte searvat čoahkkimii galgá nu fargga go vejolaš dieđihuvvot dan stivrračállái. Stivrračálli fuolaha ahte várrelahtut gohččojuvvojit. Olggobeale lahtuid ja studeanttaid várrelahtut gohččojuvvojit persovnnalaččat, ja bargiid várrelahtuid gohččojuvvojit dađistaga várrelahtuid listtu vuoru mielde.

## 5. Permišuvdna, geassádeapmi ja nu ain

Stivrralahttu geas lea virgelohpi, luohpá virgelohpeáigodagas. Várrelahttu álgá dalle bistevaš lahttun. Dat boahtá ovdan UAL:s ja Sámi allaskuvlla válganjuolggadusain, goas ođđa- dahje lasihanválga galgá čađahuvvot.

## 6. Bealálašvuohta (gč. Hálddahuslága §§ 6 ja 8), Kapihtal 2

Stivralahtuin lea alddiset ovddasvástádus árvvoštallat iežaset bealálašvuođa, eai ge sáhte oassálastit áššiid meannudeapmái gos sii leat bealálaččat. Jus stivrralahttu oaivvilda iežas leat bealálažžan, dahje jus lea eahpesihkkar iežas bealálašvuođa ektui, de galgá son ovddidit ášši stivrii mearrideapmái. Go stivra gieđahallá gažaldaga lahttu bealálašvuođa birra, de guođđá dát olmmoš čoahkkima.

Jus lahttu lea bealálaš, de son guođđá čoahkkima dan botta go ášši meannuduvvo. Várrelahtu gohččojuvvo jus dat lea praktihkalaččat vejolaš.

*Hálddahuslága § 8.(mearridit bealálašvuođaášši).*

*Virgeolmmoš mearrida ieš ahte lea go son bealálaš. Jus áššeoasálaš gáibida dan ja dan sáhttá dahkat almmá mearkkašahtti áigegolu haga, dahje virgeolmmoš ieš gávnnaha ákkaid dasa, de galgá son ovddidit ášši lagamus jođiheaddji mearrideapmái.*

*Kollegiála orgánain dahká orgána ieš mearrádusa, áššáigullevaš lahttu haga. Jus ovtta ja seamma áššis čuožžila gažaldat bealálašvuođa birra máŋgga miellahtus, de ii sáhte oktage sis leat mielde mearrideamen iežas dahje eará miellahttu bealálašvuođa, earet jus orgána muđui ii livčče sáhttán mearrádusa váldit áššis. Maŋimuš namuhuvvon dilálašvuođas galget buot čoahkkinoasseváldit oassálastit.*

*Lahttu galgá buori áiggis muitalit dilálašvuođaid birra mat dagahit dahje sáhttet dagahit su bealálažžan. Ovdal go ášši mearriduvvo, de berre várreolmmoš dahje eará sadjásašolmmoš gohččojuvvot boahtit ja searvat mearrideapmái jus dan sáhttá dahkat almmá mearkkašahtti áigegolu dahje golu haga.*

Stivralahttu ii galgga leat mielde meannudit dahje váldit mearrádusa áššiin main lea earenoamáš mearkkašupmi alcces dahje eará lagašolbmui, ja go adnojuvvo ahte sus lea persovnnalaš dahje ekonomalaš erenoamášberoštupmi áššis, geahča muđui hálddahuslága § 6. Seamma guoská allaskuvladirektevrii.

Allaskuvladirektevra ja rektor leaba bealálaččat go stivra meannuda sudno virgádaneavttuid.

## 7. Stivralahtuid vuoigatvuođat ja geatnegasvuođat

Stivralahtuin lea vuoigatvuohta ja geatnegasvuohta searvat šiehtadallamiidda ja jienastit. Ii leat vejolašvuohta jienastit guorus válgalihpuin, earret válggaid oktavuođas. Go eará áššiin go válggain leat ovtta mađe jienat, de lea čoahkkinjođiheaddji jietna mearrideaddji. Jus leat ovtta meare jienat válggain, de mearriduvvo dat vuorbádeami bokte, gč. UAL § 9-7 (2).

*§ 9-3 (5): Stivrrajođiheaddjis ja stivralahtuin lea vuoigatvuohta oažžut govttolaš buhtadusa doaimma ovddas. Buhtadusa mearrida departemeanta.*

Mátkke- ja goluid gokčan mákso mearriduvvon njuolggadusaid mielde.

## 8. Jávohisvuođageasku gč. Hálddahuslága § 13

Áššiid meannudeapmi mas lea jávohisvuođageasku galgá dáhpáhuvvat gitta čoahkkimiin.

Áššebáhpirat sáddejuvvojit stivralahtuide digitálalaččat. Suollemas dieđuid dahje referáhtaid mat bohtet ovdan siskkáldas ságastallamiin giddejuvvon čoahkkimiin, ii galgga viidáset doalvut. Láhkaásahuvvon jávohisvuođageatnegasvuođa rihkkun sáhttá dagahit rievttálaš reakšuvnnaid.

Dokumeanttat mas leat dieđut mat gullet jávohisvuođageatnegasvuhtii biddjojuvvojit giddejuvvon digitála vuogádahkii, masa dušše direktevra ja stivralahtut besset. Miellahtuide ii leat lohpi kopieret dahje viidáset gaskkustit dokumeanttaid mat eai leat almmolaččat.

## 9. Stivračoahkkimat - plána

Stivra dohkkeha boahtte jagi čoahkkinplána maŋimusat vuosttaš dábálaš čoahkkimis maŋŋil geasseluomu. Nu guhkás go lea vejolaš de biddjo plána makkár áššit galget meannuduvvot biddjojuvvon áigemeriid siste.

## 10. Gohččun ja áššebáhpárat

Rektor ja allaskuvladirektevra hábmeba ja sáddeba gohččuma ja áššelisttu ovttas. Rektor, allaskuvladirektevra dahje guokte lahtu stivrras sáhttet gáibidit ahte stivra gohččojuvvo čoahkkimii mii ii leat biddjon mearriduvvon čoahkkinplánii.

Áššebáhpirat galget, dábálaččat, almmuhuvvot digitála vuogádahkii maŋimuštá vahku ovdal čoahkkima. Liigedokumentašuvdna ja/dahje áššečilgehus sáhttá spiehkastahkan sáddejuvvot maŋŋá, muhto lahtut fertejit leat ožžon dan maŋimusat guokte beaivvi ovdal čoahkkima.

Stivrajođiheaddji mearrida ovttasráđiid allaskuvladirektevrrain jus ášši ii galgga almmuhuvvot.

Ovdal juohke stivračoahkkima galgá dollot DRŠ (Diehtojuohkin, ráđđádallan, šiehtadallan) čoahkkin váldoluohttámušolbmuiguin (VL). VL galgá oažžut áššebáhpáriid (earret B-áššiid) oktanaga stivrralahtuiguin.

## 11. Stivračoahkkimat

Stivra galgá meannudit áššiid čoahkkimis. Spiehkastahkan sáhttet stivrračoahkkimat dollojuvvot digitálalaččat.

Hoahppoáššiid galgá nu bures go vejolaš garvit. Stivralahtut galget liikká leat gergosat gieđahallat áššiid mat váldojuvvojit ovdan oanehis áiggis, dahje čoahkkimis jos dat adnojuvvo dohkálažžan. Stivra sáhttá mearridit hilgut meannudit áššiid mat buktojuvvojit njuolga stivrračoahkkimii ja mat dárbbašit dárkilat ráhkkaneami.

Áššiid maiguin ii sáhte vuordit boahtte dábálaš stivrračoahkkimii sáhttet buktojuvvot rektorii guhte váldá mearrádusa stivrra ovddas, jus ášši ii leat mearkkašahtti dahje jus eai leat lágalaš ráddjejumit, gč. Sámi allaskuvlla beaivválaš jođiheami instruksa. Mearrádusat maid rektor lea váldán ovdanbuktojuvvojit diehtun stivrii čuovvovaš stivrračoahkkimis.

Stivrra čoahkkimat leat rabas čoahkkimat. Áššit mat eai leat almmolaččat, galget meannuduvvot giddejuvvon čoahkkimis, UA- lága § 9-6 vuođul.

## 12. Čoahkkingirji

Stivračoahkkimiin galgá čállot čoahkkingirji. Lea stivrra čálli guhte čállá čoahkkingirjji. Čoahkkingirjái čállojuvvo goas ja gos stivra lea meannudan áššiid, geat ledje čoahkkimis, jus lei oktage guhte lei cealkán ahte ii boađe čoahkkimii, ja jus muhtin geassáda áššiid meannudeamis go lea bealálaš, ja stivrra mearrádus. Jus stivrra mearrádus ii leat ovttajienalaš, de galgá jienasteapmi boahtit ovdan čoahkkingirjjis. Stivrralahttu sáhttá gáibidit ahte su oaivil čállojuvvo čoahkkingirjái. Berre čállojuvvot hui oanehaččat.

Čoahkkingirji galgá ráhkaduvvot nu johtilit go vejolaš maŋŋá stivrra meannudeami, ja sáddejuvvot stivrii dohkkeheapmái. Ferte cuiggodit 6 beaivvi siste jus leat mearkkašumit. Maŋŋá cuiggodanáigemeari de almmuhuvvo protokolla allaskuvlla neahttasiidui ja sáddejuvvo Máhttodepartementii, studeantastivrii ja riikkarevišuvdnii.

Čoahkkingirji čállo davvisámegillii ja jorgaluvvo dárogillii.

## 13. Stivrra mearrádusaid čuovvoleapmi

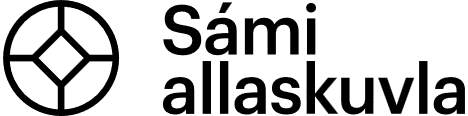
Allaskuvladirektevrras lea ovddasvástádus čađahit ja álggahit stivrra mearrádusaid. Go bivdojuvvo de sáhttá allaskuvladirektevra ovdanbuktit mearrádusa čuovvoleami stivrii.

Stivra sáhttá álelassii gáibidit ahte allaskuvladirektevra addá stivrii dárkilat čilgehusa dihto áššiid birra. Dákkár čilgehusa sáhttá maiddá ovttaskas stivrralahttu gáibidit.

## 14. Almmolašvuohta ja diehtojuohkin

Áššebáhpirat maid allaskuvlastivra galgá meannudit, ja mat eai leat čadnon almmolašvuhtii, almmuhuvvojit digitálalaččat, dan seammás go sáddejuvvojit stivralahtuide.

Čoahkkingirjjit almmuhuvvojit allaskuvlla ruovttusiidduin maŋŋá go stivra lea daid dohkkehan.



Sámi University of Applied Sciences

samas.no